

EL RETRATO DEL ANALFABETISMO Y LA INVISIBILIDAD DE LA PERSONA: diálogos entre Colombia y Brasil

HERCULES GUIMARÃES HONORATO¹
MARCELA DUARTE-HERRERA²

RESUMEN

El objetivo de este estudio es mostrar los factores psicosociales y estructurales de las sociedades brasileña y colombiana, que limitan la visibilidad analfabetismo. Para ello, se realizó una investigación de corte cualitativo tipo estudio de caso, donde se realiza una revisión documental de la problemática en ambos países, y se contrasta, por medio de una encuesta en línea, con la perspectiva de los maestros(as) de Educación para jóvenes y adultos (EJA), sobre la problemática del individuo analfabeta, así como de los sistemas y políticas educativas. En los resultados, se encuentra que el analfabetismo es considerado por los gobiernos de ambos países como una situación de poca incidencia, asociada a marginación y falta de oportunidades, donde existen medidas de atención a la población limitadas o intermitentes. Lo anterior, plantea un reto para los dispositivos educativos, requiriendo medidas más efectivas para el ejercicio pleno de la ciudadanía desde una perspectiva de derechos.

Palabras Clave: Analfabetismo. Educación Básica para Adultos. Educación y Sociedad.

¹ Mestre em Educação, Instituto Naval de Pós-Graduação, hghhhma@gmail.com

² Doutoranda em Psicologia, Universidade Del Valle, Cali, CO, marcela.duarte@correounivalle.edu.co

**THE PORTRAIT OF ILLITERACY AND THE INVISIBILITY OF THE PERSON:
dialogues between Colombia and Brazil**

ABSTRACT

The objective of this study is to show the psychosocial and structural factors of the Brazilian and Colombian societies, which limit illiteracy visibility. For this, a qualitative case study investigation was carried out, where a documentary review of the problem in both countries is carried out, and it is contrasted, by means of an online survey, with the perspective of the teachers of Education for young and adults (EYA), on the problem of the illiterate individual, as well as on educational systems and policies. In the results, it is found that illiteracy is considered by the governments of both countries as a situation of low incidence, associated with marginalization and lack of opportunities, where there are limited or intermittent assistance measures for the population. The above poses a challenge for educational dispositive, requiring more effective measures for the full exercise of citizenship from a rights perspective.

Key-words: *Illiteracy. Adult Basic Education. Education and Society.*

INTRODUCCIÓN

Leer es seguir el camino de una onda que se repite, de una energía de cuantos o cuántica que forma series, que forma hileras, distribuciones, bloques de afectos, que lo que buscan, al final de cuentas, es establecer un sistema de poder con ayuda de componentes de saber y de afectos de subjetividad. (Humberto Quiceno Castrillón, 2019).

Vivimos en un siglo marcado por la complejidad y la ambivalencia de todo orden natural, en el que la globalización “[...] é o destino irremediável do mundo, um processo irreversível; é também um processo que nos afeta a todos na mesma medida e da mesma maneira” (BAUMAN, 1999, p.7³). En cada momento de nuestras vidas buscamos calidad, especialmente la vida, pero *¿qué calidad sería esa?* En este momento de incertidumbre y restricciones, ha surgido la preocupante cuestión de una serie de individuos que no tuvieron la oportunidad de estudiar a su debido tiempo, los analfabetos, que permanecen excluidos e invisibles como ciudadanos aptos, críticos y participativos.

La marca del analfabetismo lleva al sujeto a “[...] estes não alcançam uma boa colocação no mercado e se sentem inferiorizados quanto aos aspectos culturais e de representação, o que reforça a invisibilidade social do grupo.” (ANDRADE; MOREIRA, 2019, p.130⁴). ¿Qué significa entonces el analfabetismo? Según Alceu Ferraro (2002, p. 248⁵) “[...] “é tanto mais um símbolo de desigualdade e injustiça sociais quanto mais desigual e injusta se apresenta a sociedade que o produz e realimenta”, o que reforça o nosso pensamento como “grande vergonha nacional”.

Como reveló Winck (2019, p.19⁶) en un estudio reciente, “[...] as competências de leitura, compreensão e escrita tornaram-se imprescindíveis, para que o indivíduo seja ativo, crítico e capaz de construir as suas próprias aprendizagens, interagindo

³ “[...] es el destino irremediable del mundo, un proceso irreversible; es también un proceso que nos afecta a todos en la misma medida y de la misma manera”. (Tradução livre dos autores).

⁴ “[...] no alcanzar una buena colocación en el mercado y se sienten inferiores en cuanto a aspectos culturales y de representación, lo que refuerza la invisibilidad social del grupo”. (Tradução livre dos autores).

⁵ “[...] es tanto un símbolo de desigualdad e injusticia social como de la sociedad más desigual e injusta que la produce y la alimenta”. (Tradução livre dos autores).

⁶ “las habilidades de lectura, comprensión y escritura se han vuelto indispensables para que el individuo sea activo, crítico y capaz de construir su propio aprendizaje, interactuando socialmente de manera productiva y consciente”. (Tradução livre dos autores).

socialmente de modo produtivo e consciente”. Lo que uno ve, lee y aparece en términos de desconceptos sobre la persona analfabeta son: *invisible, ciego social, baja autoestima, excluido, apartado social, hombre perdido, inferioridad natural, subciudadano, ciudadano incompleto, escoria, ignorante, ciego, perezoso, enfermo, mala hierba, incapaz, socialmente peligroso, estúpido, inconsciente, populacho ignorante, marginal entre otros adjetivos despectivos* (ANDRADE; MOREIRA, 2019; BARBOSA; DELAGUETTI, 2015; FERRARO, 2002, 2004; FREIRE, 1981; VILAS BOAS; HOLANDA; CASTRO, 2019). El analfabetismo se convierte entonces, en la expresión de la pobreza, la consecuencia de una estructura social injusta.

La Base de Datos de Educación *Internacional World Top 20 Project* (2019), cuyo objetivo es medir y clasificar el impacto que el sistema educativo de cada país tuvo en la estabilización de su economía y el desarrollo de su entorno social, con datos de 203 países, para el año 2019, coloca al Brasil en la posición 76, con una población de alrededor de 207 millones de habitantes y el 7,4% de la población analfabeta. La preocupación de uno de los autores con el objeto de este estudio, es decir, el analfabetismo, vino a coincidir con el hallazgo de que el segundo país más poblado del continente sudamericano, Colombia, con una población de 47,6 millones de habitantes y el 5,8% de la población adulta analfabeta, ocupa el puesto 85 en el ranking de los países evaluados.

Los objetivos de este artículo, por lo tanto, son presentar la historia de la construcción del analfabetismo en nuestros países y buscar posibles caminos a seguir tanto por la sociedad como por el poder político para la mitigación de esta carga centenaria para el pueblo, al que se le negaron sus derechos como ciudadanos a través de la invisibilidad en el actual contexto socio-educativo de los países en cuestión.

1. MARCO TEÓRICO

Se eligieron varios caminos para el análisis documental y bibliográfico del objeto de este estudio de caso, considerando como punto de partida, los diversos conceptos que tienen su origen en esta palabra, que incluso carece de transparencia en el siglo XXI, de una amplia discusión en el campo de la educación, vinculando los

puntos inciertos y índices de desarrollo humano por debajo de lo que se puede desear en dos grandes países de América Latina. Por esta razón, hemos hecho un estudio bibliográfico basado en diferentes marcos conceptuales.

El primer y principal concepto que se nos presenta es la palabra analfabeta. Según la UNESCO (1980), el analfabeto sería la persona "[...] incapaz de ejercer todas las actividades para las cuales es necesario saber leer, para el buen funcionamiento del grupo y de la comunidad y también [...] utilizar la lectura, la escritura y la aritmética para su propio desarrollo y el de la comunidad" (*apud* PAINI *et al.*, 2005, p. 224⁷). Freire (1981, p.11) afirma que el analfabeto es un "hombre perdido". Andrade y Moreira (2019, p.129), sostienen que para los analfabetos "la barrera se impone a la calificación". Por el Instituto Brasileño de Geografía y Estadística (IBGE), que realiza el censo demográfico, el analfabeto es el llamado inculato (GADOTTI, 2008, p. 12).

Ferraro (2002), trata el analfabetismo absoluto como la condición del individuo que, en el censo demográfico, declara no saber leer y escribir. Este autor todavía teje argumentos de que el analfabetismo ha sido visto como un fenómeno predominantemente rural (FERRARO, 2012, p. 31), sin embargo, no es así como está sucediendo, la difusión del que está privado del alfabeto, es decir, el que no sabe el alfabeto, que no sabe leer y escribir tiene un alcance también en las ciudades. Paiva (1990), en su estudio "un siglo de educación republicana", deja claro que a lo largo de gran parte de la historia brasileña esta cuestión no se ha planteado. Según el Indicador Brasileño de Alfabetización Funcional (INAF) (AÇÃO EDUCATIVA, 2019, p. 21⁸), el analfabeto "[...] corresponde à condição dos que não conseguem realizar tarefas simples que envolvem a leitura de palavras e frases ainda que uma parcela consiga ler números familiares (de telefone, preços etc.)".

Según Vilas Boas, Holanda y Castro, el analfabetismo funcional sería el individuo "que frequentou alguma rede de ensino, mas sua situação educacional é

⁷ "[...] incapaz de ejercer todas las actividades para las cuales es necesario saber leer, para el buen funcionamiento del grupo y de la comunidad y también [...] utilizar la lectura, la escritura y la aritmética para su propio desarrollo y el de la comunidad". (Tradução livre dos atutores).

⁸ "[...] corresponde a la condición de aquellos que no pueden realizar tareas sencillas que impliquen la lectura de palabras y frases, aunque un paquete pueda leer números conocidos (teléfono, precios, etc.)". (Tradução livre dos atutores).

precária” (VILAS BOAS; HOLANDA; CASTRO, 2019, p.144⁹). Winck (2019, p.18¹⁰) presenta al analfabeto funcional como alguien que “formação escolar deficiente, visto que até conseguem ler, mas não compreendem e nem interpretam o que leem [...] apresentam dificuldades de fazer uso do texto escrito em diferentes situações comunicativas”. Un concepto simple y directo que presentó este autor fue que son "personas con menos de cuatro años de estudio".

Dentro de las aristas que implica el ejercicio de ciudadanía en Colombia, se ha empezado a hacer uso de la noción de analfabetismo funcional ciudadano, entendido como la falta de interés de la ciudadanía de formarse en elementos y prácticas para el ejercicio de este rol, pese a la existencia de distintos medios de capacitación e información al respecto, como se evidencia en la investigación realizada en una de las localidades de la capital del país (COY, 2010). Esto nos muestra otro aspecto de la alfabetización en tanto ejercicio de co-responsabilidad, donde Estado y ciudadano deben formarse no sólo en lo que refiere a los aspectos educativos formales, sino en cuanto a su papel ante la sociedad.

El INAF presenta el analfabetismo funcional con otro título, la alfabetización rudimentaria, que tiene la misma cuestión central que sería el escaso tratamiento en la formación básica del individuo, con su no continuación en sus estudios. La persona que tendría una formación para el mundo del trabajo rudimentario sería la que:

Localiza una o más informaciones explícitas, expresadas literalmente, en textos muy simples (calendarios, tablas sencillas, carteles informativos) compuestos de frases o palabras que exploran situaciones familiares de la vida doméstica cotidiana. Compara, lee y escribe los números de la familia (horarios, precios, facturas/monedas, teléfono) identificando el valor más alto/bajo. Resuelve problemas cotidianos simples que implican operaciones matemáticas elementales (con o sin el uso de una calculadora) o el establecimiento de relaciones entre cantidades y unidades de

⁹ "que ha asistido a alguna red educativa, pero su situación educativa es precaria". (Tradução livre dos atutores).

¹⁰ "ha tenido una pobre educación escolar, ya que incluso puede leer, pero no entiende o interpreta lo que lee [...] presenta dificultades para hacer uso del texto escrito en diferentes situaciones comunicativas". (Tradução livre dos atutores).

medida. Reconoce los signos de puntuación por nombre o función. (AÇÃO EDUCATIVA, 2019)

Al no tener educación, las personas analfabetas no logran una buena inserción en el mercado laboral y se sienten inferiores en cuanto a aspectos culturales y representativos, lo que refuerza su invisibilidad social del grupo (ANDRADE; MOREIRA, 2019). Al ser, por lo tanto, invisibles para su grupo social en el primer momento, ya no poseen una identidad propia, que "se forma en la 'interacción' entre el yo y la sociedad". La identidad surge, según Hall (2005, p. 39¹¹), "pelas formas através das quais nós imaginamos ser vistos pelos outros" lo que nos hace representar la necesidad de pertenecer a la sociedad. Si el analfabeto es una persona invisible en su comunidad, su identidad como ciudadano no está completa, está debilitada.

En esta medida, también podría analizarse este fenómeno desde otra perspectiva, del sistema educativo al sujeto particular (arriba-abajo). Los sistemas educativos funcionan como dispositivos que configuran lo social y se entrelazan con discursos, instituciones, instalaciones arquitectónicas, leyes, declaraciones científicas y diversos elementos lingüísticos y no lingüísticos, que permiten el desarrollo del sujeto y su visibilidad ante la sociedad (AGAMBEN, 2015; CADAHIA, 2017; FOUCAULT, 1991). De acuerdo con esta lógica, hay tecnologías gubernamentales, como programas de asistencia social, políticas públicas y proyectos gubernamentales, que son posibles con las intenciones del Estado en ambos indicadores de éxito educativo. Esto puede observarse en Colombia en los Planes Decenales de Educación y en Brasil en los Planes Nacionales de Educación (ROSE, 1989; 1996).

En esta medida, lo que se denomina "minoría", tiene la función de hacer invisible la realidad de los analfabetos. La complejidad del tema es limitada, actuando y creando una realidad, una dinámica social que deja al ser humano en un segundo plano y entiende la educación como una cuestión de poder y de gestión económica, tema que se ha reflejado tanto en Colombia como en Brasil en las medidas de cobertura educativa (DELEUZE; GUATTARI, 2004).

Barbosa y Delagueti (2015, p.72) presentaron cinco factores para el Brasil, de

¹¹ "[...] a través de las formas en que nos imaginamos a nosotros mismos para ser vistos por los demás". (Tradução livre dos atutores).

modo que hay una disminución de la alfabetización entre los ancianos y, por lo tanto, un analfabetismo absoluto o funcional. Los factores son: i) largas jornadas de trabajo; ii) tiempo dedicado al transporte público; iii) falta de seguridad; iv) actividades laborales exhaustivas; y v) en el caso de las mujeres, la existencia de machistas, que no lo valoran, limitándose a las tareas domésticas. Lo que se verifica, ratificando lo expuesto es "una inserción digna en el mercado laboral [...] baja autoestima, exclusión social, no pertenencia, no ejercicio de la ciudadanía".

El analfabetismo está en la raíz de todos los grandes problemas sociales, tanto en el Brasil como en Colombia. Se observa que el tema es tratado de manera poco explorada, como un factor de exclusión social, interfiriendo en su relación directa con el entorno social en el que se inserta el individuo analfabeto, que tiene un origen social, económico y también educativo. Paulo Freire (1981, p.16¹²) afirma que "[...] ninguém é analfabeto por eleição, mas como consequência das condições objetivas em que se encontra. Em certas circunstâncias, 'o analfabeto é o homem que não necessita ler', em outras, é aquele ou aquela a quem foi negado o direito de ler", en otras, es él o la persona a la que se le ha negado el derecho a leer.

1.1 Analfabetismo en Brasil

Comenzaremos a tejer la red del analfabetismo en Brasil con una cita de uno de los más grandes eruditos del tema, el Profesor Alceu Ravanello Ferraro (2012, p.195¹³), que concluye en su libro "Historia inacabada del analfabetismo en Brasil" que: "[...] convém lembrar que o tema analfabetismo continuará a requerer a nossa atenção por um longo período, cujo término se mantém imprevisível". La primera pregunta que me viene a la mente es, ¿cómo llegamos, en el siglo XXI, en Brasil a este punto en relación con la alfabetización?

La cuestión del analfabetismo, en un primer momento, viene como una solución directa a la alfabetización, que se nos advierte que no es tan simple, una relación que

¹² "[...] nadie es analfabeto por elección, sino como consecuencia de las condiciones objetivas en las que se encuentra. En ciertas circunstancias, el analfabeto es el hombre que no necesita leer". (Tradução livre dos atutores).

¹³ "[...] es importante recordar que el tema del analfabetismo seguirá requiriendo nuestra atención durante un largo período, cuyo final sigue siendo imprevisible".(Tradução livre dos atutores).

no es dialógica y que veremos primero a través de la historia (BORTONI-RICARDO, 2008; FERRARO, 2012). Vilas-Boas, Holanda e Castro (2019, p.144¹⁴), dejan claro que el analfabetismo "[...] deixa raízes profundas em um processo histórico de formação da sociedade brasileira".

Bajo estas condiciones de base, se pusieron en marcha varios programas, planes y campañas en actividades como las políticas públicas para suprimir el analfabetismo en el Brasil en su período republicano (BRAGA; MAZZEU, 2017). Podemos citar: Liga Brasileña contra el Analfabetismo, a partir de 1915; Campaña de Educación de Jóvenes y Adultos (CEAA), de 1947 a 1963; Campaña Nacional de Educación Rural (CNER), de 1952 a 1963; Campaña Nacional de Erradicación del Analfabetismo (CNEA), a partir de 1958; Movimiento de Cultura Popular (MCP), a partir de 1960; Movimiento de Educación Básica (MEB), a partir de 1961; Campaña Pé no Chão también aprende a leer, de 1961; Programa Nacional de Alfabetización, de 1964 y Movimiento Brasileiro de Alfabetización (MOBRAL), propuestas de alfabetización durante el régimen militar, de 1967 a 1985; Educación para jóvenes y Adultos, de 1988 con la Constitución Federal; Programa Brasil Alfabetizado, 2003; y el Programa más alfabetización (2018).

Leão (2012) afirma que, independientemente de las políticas públicas y los movimientos sociales que se ocupan de la reducción del analfabetismo en el Brasil, las tasas se han reducido a un ritmo lento, una disminución continua. Sin embargo, cuando se presentan los datos relativos a la población brasileña, se observa un aumento en cifras absolutas, el analfabetismo ha conocido, desde hace más de un siglo, exactamente el movimiento opuesto: ha aumentado, confirmando el fracaso de las políticas públicas de escolarización y alfabetización. Ferraro también concluyó que "[...] a trajetória da taxa de analfabetismo parece ignorar por completo todas as reformas da educação". (FERRARO, 2012, p. 103¹⁵).

¹⁴ "[...] deja profundas raíces en un proceso histórico de formación de la sociedad brasileña". (Tradução livre dos autores).

¹⁵ "[...] la trayectoria de la tasa de analfabetismo parece ignorar completamente todas las reformas educativas". (Tradução livre dos autores).

1.2 Analfabetismo en Colombia

En Colombia, a pesar de la gratuidad de la enseñanza hasta la finalización de la escuela secundaria, persiste el problema del analfabetismo y la deserción escolar. Esta cuestión se intensifica en contextos que perpetúan el ciclo de la pobreza, el trabajo infantil y las situaciones de violencia y desplazamiento que forman parte de la historia moderna del país. (BLANQUER; GROS, 2002; NUÑEZ; ESPINOSA, 2005).

Los programas, proyectos y otros ejercicios de intervención con la población joven y adulta para erradicar el analfabetismo partieron de metodologías participativas. Entre estas iniciativas, podemos rastrear desde 1978 hasta hoy: Campaña de Alfabetización Simón Bolívar, Camina Aprendamos, Licenciatura en Radio, Programas de Capacitación en Artes y Oficios, Universalización de la Educación Básica, Acción Educativa, Programa Nacional de Alfabetización y Educación de Jóvenes y Adultos, así como modelos flexibles, que especialmente en las zonas rurales tienen un impacto en esta población (GEMPA, Brújula de Aprendizaje, Círculos de Aprendizaje, entre otros) (MEN, 2017).

Actualmente, hay poca investigación sobre la cuestión, siendo un problema estudiado en términos de enfoque territorial, asociado a la pobreza multidimensional o a situaciones como la discapacidad, la violencia interna y la migración (CARRIÓN, 2019). Las regiones con altas tasas de pobreza, como el Caribe, el Pacífico y el Amazonas, representan los principales focos de atención, donde el acceso a la educación formal es limitado (ESQUIVEL, 2018; VALENCIA, ORTEGA, CASTRO, 2017). Sin embargo, noticias como la publicada en El País en marzo de 2017, donde se anuncia la erradicación del analfabetismo en 2018, muestran la escasa visibilidad que se le da al sujeto analfabeto en la nación.

En relación con las políticas y regulaciones de Colombia para promover los procesos educativos y de alfabetización, existen enfoques que cumplen con las directrices internacionales, como la adaptación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (SDS), así como las recientes directrices para adaptar estos objetivos a tiempos de pandemia (PNUD, 2015/2020). En cuanto a las políticas propiamente dichas, observamos que la Constitución Política Colombiana (1991) promulga en su artículo 13 la libertad e igualdad de oportunidades de acceso a los derechos de los

ciudadanos, destacando la educación en el artículo 67 como un derecho fundamental y considerando en el artículo 68 "la erradicación del analfabetismo y la educación de las personas con limitaciones físicas o mentales o capacidades excepcionales son obligaciones especiales del Estado". Tales lineamientos, se ratifican en la Ley General de Educación (1994), donde se propone la educación como un proceso continuo a lo largo de toda la vida y el objetivo de la educación de adultos es la erradicación del analfabetismo (artículos 1 y 51). En el Plan Decenal de Educación de 2016-2026 se propone la necesidad de reducir las tasas de analfabetismo como indicador de los progresos del sistema educativo, especialmente en el sector rural.

2. METODOLOGÍA

Esta investigación es de alcance cualitativo, buscando explicar la realidad constatada en el desvelado a través de problemas sociopolíticos, económicos, culturales y, sobre todo, educativos. En relación con el método, esta investigación es un estudio de caso, en el que también incluimos algunas pruebas cuantitativas, en el que buscamos fundamentos y explicaciones para el analfabetismo, un hecho concreto de la realidad empírica (YIN, 2005).

Esta investigación se caracterizó inicialmente como exploratoria, que requería un estudio bibliográfico, análisis en documentos, observaciones de hechos y fenómenos (OLIVEIRA, 2016). La investigación documental y bibliográfica trató de establecer relaciones sobre el analfabetismo, sus factores de desigualdad y exclusión, sus raíces en los problemas sociales de los países investigados.

Como parte importante del estudio, se preparó un cuestionario con preguntas abiertas para los profesores que trabajan con la educación de jóvenes y adultos en su alfabetización, tanto en el Brasil como en Colombia. La recopilación de datos fue a través de formularios de Google y la distribución del enlace a docentes en nuestras redes sociales (muestreo por conveniencia).

3. RESULTADOS

Los análisis se llevaron a cabo a partir de las respuestas de los profesores que estaban o están en actividades, especialmente en la alfabetización de adultos. En el

siguiente cuadro se muestran las respuestas obtenidas en las tres preguntas cerradas, en la secuencia en que se recibieron en respuesta a la encuesta en línea, en la que participan si son brasileños (B) o colombianos (C), la experiencia profesional en la Educación para jóvenes y adultos (EJA) y la modalidad de contrato profesional. En el desarrollo del análisis de las respuestas abiertas se utilizaron las etiquetas de identificación de la S1 a S18, para conservar el anonimato y confidencialidad de la información expresada en este instrumento. El cuestionario estuvo abierto durante un período de 15 días, donde 18 personas presentaron sus puntos de vista frente al fenómeno, siete de profesores colombianos y once brasileños.

El primer análisis que se presenta es que el 50% de los maestros(as) que respondieron tienen experiencia profesional en la alfabetización de adultos de más de 10 años de edad, lo cual da cuenta de trayectorias profesionales significativas en el tema de estudio.

Marco 1. Características de los participantes

Sujeto	Nacionalidad	Experiencia como profesor de alfabetización	Tipo de Contratación
1	B	0 a 5 años	Nombrado
2	B	Más de 10 años	Nombrado
3	C	0 a 5 años	Contratista
4	C	Más de 10 años	Voluntario
5	B	Más de 10 años	Nombrado
6	B	0 a 5 años	Contratista
7	B	Más de 10 años	Nombrado
8	C	0 a 5 años	Contratista
9	C	6 a 10 años	Contratista
10	C	0 a 5 años	Nombrado
11	C	Más de 10 años	Nombrado
12	B	0 a 5 años	Nombrado
13	B	Más de 10 años	Contratista
14	B	Más de 10 años	Nombrado
15	C	6 a 10 años	Nombrado
16	B	Más de 10 años	Nombrado

17	B	6 a 10 años	Nombrado
18	B	Más de 10 anos	Contratista

Fuente: Creación Propia.

Los siguientes análisis se refieren a las tres preguntas abiertas que sirvieron en la construcción de los diálogos entre Brasil y Colombia en el foco de este estudio.

Según su experiencia, ¿cuáles son las características de una "persona analfabeta"?

En la pregunta uno, que alude a las características de las personas analfabetas, según la percepción de los maestros(as) de alfabetización, se encuentra que cada uno de los participantes hace énfasis en rasgos que aluden a características cognitivas o de aprendizaje, descripción de la personalidad, derechos vulnerados (perspectiva de derechos), o bien características físicas. A continuación, se presentan dichas declaraciones, que dan cuenta de los aspectos que son visibles para los educadores de la población analfabeta:

Perspectiva de Derechos

Como parte de los rasgos representativos de las personas analfabetas, tres maestros(as) de Brasil (S2, S12 Y S17), señalan los derechos, deberes y cuestiones asociadas a la ciudadanía, en tanto déficit de la sociedad o el individuo. S2 y S12, usan la denominación de "pobre", como elemento de identificación; S2 y S17, hacen énfasis en el acceso a la educación, destacando S17 que "Ignora su importancia para la sociedad, no conoce letras ni números, no sabe cómo vivir en sociedad, no conoce sus obligaciones y sus derechos".

Características físicas

El S12, hace alusión al descriptor "negro", como parte de su descripción de la persona analfabeta. En su respuesta, también hace alusión a asuntos que se asocian a una perspectiva de derechos ("pobre, negro y periférico"), cuestión que podría estar asociada a la percepción de un origen étnico con menores oportunidades de acceso a derechos en Brasil.

Características de Personalidad

Nueve de los participantes describen rasgos de la personalidad de los analfabetos, donde aparece en tres de las descripciones la palabra "tímida" (S3, S4 y S9), y en tres la denominación "baja(o) (auto)estima" (S4, S7 y S15). Se identifican

otros rasgos como el interés o compromiso al aprendizaje (S3, S7, S10, S13 Y S14, así como otras características que los ponen en desventaja social como “[...] son fáciles de engañar” (S15), “[...] temor por aprender” (S10), inseguridad (S15 y S9), “devalúa su lectura del mundo” (S9), y algunos rasgos que señalan los aspectos positivos de su identidad como “persona muy humilde, sencilla y trabajadora” (S8), “[...] Son personas que tienen una experiencia de vida que debe tenerse en cuenta en el proceso de alfabetización. Son resilientes [...]” (S13).

Características Cognitivas

Ocho de los participantes hacen referencia a rasgos cognitivos o del proceso de aprendizaje individual, al describir a la persona analfabeta. Entre ellos destacan las descripciones asociadas al déficit en conocimiento/reconocimiento de símbolos (S1, S6, S11, S16 y S17), dificultad en la interpretación (S5), la incapacidad de realizar actividades (S18), y en un caso, reconociendo la “[...] facilidad para las operaciones matemáticas” que poseen (S3).

En su opinión, en el campo de las políticas educativas públicas y de la sociedad, ¿qué acciones son necesarias para promover la alfabetización en su país?

Los dos países estudiados caminan juntos a través de un laberinto histórico del analfabetismo de su población, independientemente de si el individuo es joven o adulto, la cuestión se vuelve relevante, pero poco diagnosticada y no combatida con políticas públicas educativas efectivas y no sólo de asistencia, el escrutinio de documentos oficiales y que sólo son momentáneas en las políticas gubernamentales, no alcanzando el estatus de una verdadera política de estado, perenne y permanente. Y en este preámbulo que se ha manejado esta cuestión, en las acciones que son necesarias para promover una alfabetización completa y amplia tanto en Brasil como en Colombia.

Los encuestados S1 y S11, el primero colombiano y el segundo brasileño, tienen el mismo pensamiento, es decir, dejan claro que la mejora de los espacios escolares, asociada también a unas condiciones de trabajo más favorables para que los profesores implicados con este colectivo de estudiantes jóvenes y adultos se alfabeticen, reiterando que todavía existe la necesidad de una atención psicopedagógica especializada para aquellos estudiantes con dificultades de

aprendizaje. Esto se corrobora con el S3 de que en las instituciones educativas se debe prestar atención obligatoria a las personas analfabetas.

La trama que rodea al analfabeto, como se ha comprobado que es una persona en busca de su ciudadanía, S2 no cree que estemos en la segunda década del siglo XXI con individuos que no saben escribir su propio nombre, que las acciones que se desarrollen tengan como objetivo rescatar como seres humanos a personas en ejercicio de su ciudadanía. En el S11 se afirma, lo que ya se ha diagnosticado en el marco teórico, "[...] porque muchas personas son analfabetas porque no han tenido la oportunidad de aprender a hacerlo debido a factores económicos". Lo que el S14, brasileño, extiende a las acciones públicas afirmativas para la alfabetización de todos, como ejemplo: "acceso amplio, centrado en el aprendizaje y la finalización de la escolarización con vistas a entrar en el siguiente segmento".

Un punto común destacado por los encuestados S4, S6, S7, S11, S15, S16 es la mejor capacitación de los profesionales y la valoración de los maestros que desarrollarán sus actividades en la educación de jóvenes y adultos. Un encuestado colombiano reveló la necesidad de "contar con maestros idóneos con sensibilidad social, en un ejercicio pedagógico adaptado a los contextos y con herramientas lúdicas y creativas que puedan enganar tanto a los analfabetos como a los analfabetos funcionales".

Se ha construido un puente de conocimiento cuando los maestros colombianos y brasileños pasan por diálogos que retratan más allá de una preocupación como la de su alumno, la posibilidad de las políticas gubernamentales en su aspecto amplio, incluso en los campos económico y social. Podemos ver cuando S10, un colombiano, nos presenta la necesidad de acciones como "Estrategias de dinamización hacia la educación extraedad, incentivar a la sociedad con algún beneficio económico o promocional para estudiar", o cuando S12, un profesor brasileño, nos presenta la idea de una "EJA en diferentes períodos mañana, tarde y noche". Ingreso básico para todos los que lo necesiten".

La síntesis de las respuestas de todos los participantes en este cuestionario sobre la cuestión de las acciones de política pública es simple y directa, pero aún no hemos podido llegar a ella, pero el profesor brasileño S18 bien podría presentarla: "La

alfabetización debe ser considerada una prioridad, con más inversión y desarrollo en el campo de la educación". Lo complementamos con el apoyo sinérgico de la sociedad política y civil, con el fin de mitigar uno de los grandes problemas sociales, económicos e históricos de los países estudiados.

Como profesor de alfabetización, ¿cuáles son sus percepciones del sistema educativo de su país? Mencione las fortalezas y debilidades en el tratamiento del analfabetismo.

Fortalezas

Los participantes colombianos (S3, S4, S8, S9, S10, S11 y S15), dan cuenta de distintos aspectos positivos del sistema educativo nacional. S3 señala "la atención a la población" analfabeta, mientras que S9 y S11, destacan las posibilidades de capacitación de los educadores para el trabajo con población adulta y joven analfabeta. S4 por su parte, da cuenta del "trabajo pedagógico"; S10 identifica como un factor positivo la gratuidad y flexibilidad horaria de la oferta educativa; S8 indica que "hay proyectos"; mientras que S15 manifiesta que "[...] En algunas partes de país se han dado buenos avances. Se avanzado a hacer inversión social en este sentido".

Sólo dos participantes de Brasil reconocen aspectos positivos del sistema educativo brasileño (S1 y S2), donde ambos señalan la posibilidad de acceder a los servicios educativos, donde S1 destaca la labor de los maestros(as) en tanto cualificados para la labor.

Debilidades

Cabe destacar que, en nueve participantes de Brasil solo se reconocen aspectos negativos del sistema educativo (S5, S6, S7, S12, S13, S14, S16, S17 Y S18), donde se evidencian las dificultades de formación del profesorado (S5y S16), las condiciones de pobreza asociadas a la familia (S6), exclusión de la población por su etnia, género o condición económica (S7, S12 Y S14), políticas inefectivas por parte del gobierno (S13 y S17), así como la falta de innovación educativa "[...] para que nuestros alumnos sean alfabetizados, ya que muchos vienen a mí con mucho rezago" (S18).

En los casos S1 y S2 de Brasil, se destaca la "discontinuidad de las políticas educativas públicas; falta de aprecio por los profesores; infraestructura escolar

inadecuada” (S1), así como “un sistema precario que no cuenta con acciones pedagógicas efectivas por la deuda histórica que tenemos con estos jóvenes y adultos” (S2).

En cuanto a los maestros y maestras colombianos, identifican como debilidades de la educación asuntos relacionados con el déficit de recursos o la poca efectividad del estado para reconocer o afrontar el problema. En este sentido, los participantes manifiestan que “falta de recursos didácticos y material educativo” (S3), hay una “negación del estado para asumir que hay analfabetismo alto en el país” (S4), poco uso de los proyectos de alfabetización existentes (S8), dificultades para la continuidad en la formación del estudiante (S9), “de parte del gobierno no hay incentivos para estas personas, tampoco apoyo de la empresa privada para dar tiempo de estudio por eso hay mucha deserción” (S10), número insuficiente de escuelas nocturnas (S11), así como poca inversión y oferta en este rubro (S15).

4. CONCLUSIONES

Los dos países llamados al diálogo son los más poblados del subcontinente de América del Sur, pero incluso en el siglo XXI cuentan con un número considerable de jóvenes y adultos analfabetos, lo que en definitiva se reduce a la vergüenza nacional y a la expresión de la pobreza, consecuencia de una estructura social injusta, ya sea en el campo o en las ciudades. Tal como se ha presentado, el analfabetismo en ambos países afecta a un porcentaje considerable de la población adulta.

Los individuos que se declaran incapaces de leer o escribir, situación clásica de una educación precaria y deficiente, deben caminar junto con el Estado y la sociedad, aunque hasta ahora, las políticas públicas de ambos países no han podido salir de un asistencialismo, abordar efectivamente problemáticas como la deserción escolar, el subempleo, entre otra, que refuerzan la invisibilidad social.

Los análisis realizados con los profesores de alfabetización de jóvenes y adultos tendieron puentes en el diálogo entre los países estudiados. Al tratar el tema de las características de los analfabetos, según la percepción de los propios maestros(as), colombianos y brasileños, éstos expusieron que la mayoría son pobres, han abandonado la escuela para contribuir al sustento de sus familias, son inseguros,

tímidos y con baja autoestima, pero trabajan. Un punto común y muy importante es el deseo y la urgencia que las personas analfabetas, en opinión de sus profesores, sienten en la adquisición de habilidades de lectura y escritura.

Cuando el tema era que las acciones estratégicas de las políticas públicas educativas podían presentarse como mitigantes del analfabetismo en estos países, el hilo se tejió inicialmente por la mejor capacitación y apreciación de los profesionales que trabajan con la alfabetización, independientemente de si se trata de niños, jóvenes o adultos. Otro punto que se destacó fue la mejora de los espacios escolares, asociada también a condiciones de trabajo más favorables para que los maestros involucrados con este grupo de estudiantes jóvenes y adultos sean alfabetizados, reiterando que la atención psicopedagógica especializada se debe todavía a aquellos estudiantes con dificultades de aprendizaje.

Un punto de diálogo interesante fue el relativo a los puntos que los profesores tenían sobre los elementos fuertes y débiles del sistema educativo de sus países al tratar el tema del "analfabetismo". Se señaló que el derecho a la educación gratuita para todos es positivo, así como la posibilidad de avances en la educación de jóvenes y adultos. Un punto que se destaca, es la discontinuidad de las políticas educativas que aplican los gobiernos.

En esta medida, en el proceso de revisión documental, tanto como en los elementos señalados por los educadores, se evidencia las tensiones y agencias que movilizan los dispositivos de los sistemas educativos de Brasil y Colombia, en tanto las acciones, proyectos y miradas frente al proceso de enseñanza-aprendizaje, están mediadas por agendas de poder y recursos económicos en los discontinuos de los gobernantes de turno. En cuanto a estructura, la educación parte de consideraciones mercantilistas, que habilitan o no la cualidad de ciudadanía y aptitud para la producción laboral. La invisibilidad del sujeto analfabeta, como vector de significación deshumanizante, también hace posible ese ejercicio de poder gubernamental, donde las políticas de estado no se traducen en acciones claras de ciudadanía.

Por tanto, causas y consecuencias de dicha invisibilidad se diluyen y se reconstruyen en dinámicas sociales donde los cinturones de pobreza y exclusión social, continúan reproduciendo la problemática del analfabetismo y el pobre ejercicio

de los derechos. Políticas, proyectos y programas insuficientes y fragmentados, resultan paños de agua tibia ante un tema que requiere mayor atención de la población. No es sólo enseñar/aprender a leer, escribir, sumar o restar, es resignificar las lógicas de opresión por discursos de acción y humanización.

El analfabetismo no puede ni debe considerarse como una enfermedad a curar, está arraigado en importantes problemas sociales. Se cree que debemos combatirlo en los primeros grados de la escuela primaria, con una educación de calidad para todos. En relación con los jóvenes y los adultos, situarlos en la vanguardia de las políticas educativas, reconociéndolo también como responsabilidad del Estado, desarrollando la plena ciudadanía de los estudiantes, liberándolos de esta situación de trato social desigual.

REFERENCIAS

- AÇÃO EDUCATIVA. Instituto Paulo Montenegro. *Indicador de Alfabetismo Funcional (INAF)*. Rio de Janeiro: Estudo, 2019.
- AGAMBEN, G. *Qué es un dispositivo. Seguido DE El amigo, La Iglesia y el Reino*, España, Anagrama, 2015.
- ANDRADE, A. C.; MOREIRA, M. S. “Reconhecimento e cidadania dos analfabetos no Brasil: uma questão histórica e política”, *Revista FIDES*, v. 10, n. 2, p.128-139, 2019.
- BARBOSA, E. A.; DELAGUETTI, S. “Eu sou analfabeto, e você? Considerações sobre a leitura e compreensão de uma invisibilidade brasileira”. En *Estudiantes de Especialización UNISA, Novas fronteiras da Psicologia Social: o que nos aprisiona e o que nos liberta*, Estados Unidos, Editorial Lulu.com, 2015.
- BAUMAN, Z. *Globalização: as consequências humanas*. Tradução de Marcus Penchettl. Rio de Janeiro: Zahar, 1999.
- BLANQUER, J.M.; GROS, C. *Las Dos Colombias*. Colombia: Grupo Norma, 2002.
- BORTONI-RICARDO, S. M. *et al.* “Raíces sociolingüísticas do analfabetismo no Brasil”, *Revista ACOALFA*, v. 2, n. 4, 2008. Disponível em: <http://www.mocambras.org>. Acesso em: 21 maio 2021.
- BRAGA, A. C.; MAZZEU, F. J. C. “O analfabetismo no Brasil: lições da história”, *Revista on line de Política e Gestão Educacional*, v.21, n.1, p. 24-46, 2017. Disponível em: <http://dx.doi.org/10.22633/rpge.v21.n.1.2017.9986>. Acesso em: 21 maio 2021.
- BRASIL. *Constitución Política de Brasil*, Brasília, DF, 1988. Disponível em: http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/constituicao/constituicaocompilado.htm. Acesso em: 21 maio 20121.
- BRASIL. Ministerio de Educación de Brasil. *Plan Nacional de Educación 2014-2024*. Brasília, DF, 2014. en: <http://pne.mec.gov.br/18-planos-subnacionais-de-educacao/543-plano-nacional-de-educacao-lei-n-13-005-2014>. Acesso em: 21 maio 2021.
- CADAHIA, L. *Mediaciones de lo sensible*. Hacia una nueva economía crítica de los dispositivos, Colombia: Fondo de Cultura Económica, 2017.
- CARRIÓN, D. A. “El analfabetismo en Colombia, un análisis territorial del problema desde la efectividad de las políticas públicas, período 2002-2018. Escuela Superior de Administración Pública”, 2019. Disponível em: https://contenidoseducativospublicos.esap.edu.co/administrator/EI_analfabetismo_en

_colombia_un_analisis_territorial_del_problema_desde_la_efectividad_de_las_politic
as_publicas_periodo_2002-2018.pdf. Acesso em: 21 maio 2021.

CASTRILLÓN, H. Q. “Práctica pedagógica, investigación y formación”, *Escuela Normal de Pasto (Colombia)*, 2019. Disponível em:
<http://www.escuelanormalpasto.edu.co/encuentro/site/>. Acesso em: 20 ago. 2020.

COLOMBIA. *Constitución Política de Colombia*, Bogotá, Editorial Legis, 1991.

COLOMBIA. Ministerio de Educación Nacional de Colombia. “Colombia aprende, la red del conocimiento. Antecedentes programa alfabetización y educación formal para jóvenes y adultos”, Colombia, 2017. Disponível em:
<http://aprende.colombiaaprende.edu.co/es/node/106243>. Acesso em: 20 ago. 2020.

COLOMBIA. Ley General de Educación (Ley 115 de 1994), Bogotá, Gobierno de Colombia, 1994.

COLOMBIA. Ministerio de Educación Nacional de Colombia (2016). “Plan decenal de Educación 2016-2026. El camino hacia la calidad y la equidad”, Disponível em:
<http://www.plandecenal.edu.co/cms/images/>. Acesso em: 21 maio 2021.

COY, S. Analfabetismo funcional ciudadano la paradoja de la ciudadanía activa. 2010, 98f. (Monografía – Relações Internacionais) - Pontificia Universidade Javeriana – Bogotá, Colômbia, 2010.

DELEUZE, G.; GUATTARI, F. *Mil Mesetas: Capitalismo y Esquizofrenia*, España, PreTextos, 2004.

COLOMBIA. DNP, “Plan Nacional de Desarrollo 2014-2018. Todos por un nuevo país”, 2015. Disponível em:
<https://colaboracion.dnp.gov.co/CDT/PND/PND%202014-2018%20Tomo%201%20internet.pdf>. Acesso em: 21 maio 2021.

ESQUIVEL, J. A. “Analfabetismo y su relación con el desarrollo social de los seres humanos”, *Revista Científica del SEP*, v. 1, p. 81-91. 2018.

FERRARO, A. R. “Analfabetismo e níveis de letramento no Brasil: o que dizem os censos?”, *Revista Educ. Soc.*, v. 23, n. 81, p. 21-47. 2002.

FERRARO, A. R. “Analfabetismo no Brasil: desconceitos e políticas de exclusão”, *Revista Perspectiva*, v. 22, n. 01, p. 111-126. 2004.

FERRARO, A. R. *História inacabada do analfabetismo no Brasil*, São Paulo: Cortez, 2012.

FOUCAULT, M. *Saber y verdad*. Argentina: La Piqueta, 1991.

- FREIRE, P. Ação cultural para a liberdade. 5.ed. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1981.
- GADOTTI, M. *MOVA, por um Brasil alfabetizado*, São Paulo, Instituto Paulo Freire, 2008.
- HALL, S. *A identidade cultural na pós-modernidade*, Rio de Janeiro, DP&A, 2005.
- OLIVEIRA, M. M. *Como fazer pesquisa qualitativa*, Petrópolis, RJ: Vozes, 2016.
- LEÃO, M. de. “Lei Saraiva (1881): se o analfabetismo é um problema, exclui-se o problema”, *Revista Aedos*, v. 4, n.11, p. 602-615. 2012.
- NUÑEZ, J.; ESPINOSA, S. *Pobreza y protección social en Colombia*, Colombia, ASDI, 2005.
- PAINI, L. D. *et al.* “Retratos do analfabetismo: algumas considerações sobre a educação no Brasil”. *Revista Acta Sci. Human Soc. Sci.*, v. 27, n. 2, p. 223-230. 2005.
- PAIVA, V. Um século de educação republicana. *Pro-Posições*, Campinas, 1(2), pp. 7-18, 1990. Disponível em:
<https://www.periodicos.sbu.unicamp.br/ojs/index.php/proposic/article/view/>. Acesso em 21 maio 2021.
- PROGRAMA DAS NAÇÕES UNIDAS PARA O DESENVOLVIMENTO [PNUD]. *Objetivos de Desarrollo Sostenible Colombia*. Herramientas de aproximación al contexto local. Colombia”, PNUD, 2015. Disponível em:
<http://www.co.undp.org/content/dam/colombia/docs/ODM/undp-co-ODSColombiaVSWs-2016.pdf>. Acesso em 21 maio 2021.
- PROGRAMA DAS NAÇÕES UNIDAS PARA O DESENVOLVIMENTO [PNUD]. *COVID-19 y Objetivos Mundiales*, PNUD, 2020. Disponível em:
https://feature.undp.org/covid-19-and-the-sdgs/es/utm_source=social&utm_medium=undp&utm_campaign=covid19-sdgs%E2%80%A6&fbclid=IwAR3F1i6IEWXjje9JGCJGOV1veWJmGVT51S6GQIOLjhj-ZmeGytDh9P6eoAY. Acesso em 21 maio 2021.
- ROSE, N. *Governing the Soul: The Shaping of the Private Self*. Reino Unido: Routledge, 1989.
- ROSE, N. *Investing ourselves: Psychology, power and personhood*, Reino Unido: Cambridge University Press, 1996.
- VALENCIA, N. N.; ORTEGA, J. E.; CASTRO, R. C. “La educación y alfabetización de jóvenes y adultos en regiones del caribe colombiano y su impacto en el trabajo y los ingresos”, *Revista Educação & Sociedade*, v. 38, n. 141, p. 935-950, 2017. Disponível em: <http://www.doi.org/10.1590/ES0101-73302017167856>. Acesso em:

21 maio 2021.

VILAS BOAS, G. B.; HOLANDA, M. J. B. de; CASTRO, A. C. “Tendências e perspectivas para erradicação do analfabetismo na EJA”, *Revista Projeção e Docência*, v. 10, n. 1, p.142-153, 2019.

WINCK, F. *Analfabetismo funcional entre vestibulandos dos cursos de graduação em Letras, História e Jornalismo*. (Tesis de Maestría) - Santa Cruz do Sul, Universidade de Santa Cruz do Sul, 2019.

WORLD TOP 20 Project. *Base de Datos de Educación Internacional*. 2019. en: <https://worldtop20.org/>. Acesso em: 13 jul. 2020.

YIN, R. K. *Estudo de Caso: planejamento e método*. Tradução de Daniel Grassi. 3. ed. Porto Alegre: Bookman, 2005.